PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA (EU) 2021/681

od 23. travnja 2021.

o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1342 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Kraljevini Belgiji radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2020/672 od 19. svibnja 2020. o uspostavi Europskog instrumenta za privremenu potporu radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji (SURE) nakon izbijanja bolesti COVID-19 ([1]), a posebno njezin članak 6. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Na zahtjev Belgije od 7. kolovoza 2020., Vijeće je 25. rujna 2020. Belgiji odobrilo financijsku pomoć u obliku zajma u maksimalnom iznosu od 7 803 380 000 EUR s maksimalnim prosječnim dospijećem od 15 godina, kako bi se dopunili nacionalni napori Belgije u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice izbijanja te bolesti za radnike i samozaposlene osobe.

(2) Belgija je trebala koristiti zajam za financiranje programâ skraćenog radnog vremena i sličnih mjera te zdravstvenih mjera navedenih u članku 3. Provedbene odluke Vijeća (EU) 2020/1342 ([2]).

(3) Izbijanje bolesti COVID-19 i dalje imobilizira velik dio radne snage u Belgiji. To je dovelo do iznenadnog i znatnog povećanja javnih rashoda u Belgiji u vezi s novom mjerom, odnosno novim programom potpore malim poduzećima u Regiji glavnoga grada Bruxellesa, i drugim postojećim regionalnim mjerama, od kojih su neke produljene, kako su navedene u članku 3. točki (d) podtočkama od i. do iv. Provedbene odluke (EU) 2020/1342.

(4) Izbijanje bolesti COVID-19 i izvanredne mjere koje je Belgija 2020. i 2021. uvela radi ograničavanja izbijanja te bolesti i njezinih socioekonomskih i zdravstvenih posljedica snažno su utjecale i dalje utječu na javne financije. U Komisijinoj jesenskoj prognozi 2020. procijenjeno je da će Belgija do kraja 2020. zabilježiti deficit opće države od 11,2 % i dug opće države od 117,7 % bruto domaćeg proizvoda (BDP). Predviđa se da će 2021. deficit opće države u Belgiji iznositi 7,1 %, a dug opće države 117,8 % BDP-a. U Komisijinoj zimskoj privremenoj prognozi 2021. predviđeno je povećanje BDP-a Belgije za 3,9 % u 2021.

(5) Belgija je 11. ožujka 2021. podnijela zahtjev za dodatnu financijsku pomoć Unije od 394 150 000 EUR kako bi nastavila dopunjavati svoje nacionalne napore poduzete 2020. i 2021. u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice izbijanja te bolesti za radnike i samozaposlene osobe. To se posebno odnosi na mjere navedene u uvodnim izjavama 6. i 7.

([1]) SL L 159, 20.5.2020., str. 1.

([2]) Provedbena odluka Vijeća (EU) 2020/1342 od 25. rujna 2020. o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Kraljevini Belgiji radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19 (SL L 314, 29.9.2020., str. 4.).

(6) Radi se o zahtjevu za potporu radi produljenja postojećih regionalnih programa dohodovne potpore i programa dohodovne potpore zajednica iz članka 3. točke (d) podtočaka od i. do iv. Provedbene odluke (EU) 2020/1342 za Regiju glavnoga grada Bruxellesa, Flamansku regiju i Flamansku zajednicu, Valonsku regiju te Francusku zajednicu:

„Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/019 du 23 avril 2020/Bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/019 van 23 april 2020 ([3])";

„Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/030 du 28 mai 2020/Bijzondere machtenbesluit nr. 2020/030 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2020 ([4])", kako je produljen pravnim aktima „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 octobre 2020 relatif à une aide aux secteurs de l'événementiel, du monde de la nuit, du tourisme et de la culture dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 oktober 2020 betreffende steun aan de evenementen-, uitgaans-, toeristische en culturele sector in het kader van de gezondheidscrisis COVID-19" i „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 novembre 2020 relatif à une aide aux entreprises débits de boissons et restaurants dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 november 2020 betreffende steun aan de eet- en drankgelegenhedenondernemingen in het kader van de gezondheidscrisis COVID-19". Dvama programima koji su produljeni predviđaju se kompenzacijske naknade samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom u sektorima koji su bili prisiljeni na zatvaranje zbog krize uzrokovane bolešću COVID-19;

„Notification de la réunion du conseil des ministres du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du jeudi 14 mei 2020/Betekening van de vergadering van de Ministerraad van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van donderdag 14 mei 2020", kako je prenesen u pravni akt „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juillet 2020 instaurant une aide exceptionnelle pour les travailleurs intermittents de la culture/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 jul 2020 houdende invoering van uitzonderlijke steun voor de cultuurwerkers ([5])";

„Besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020 ([6])";

„Besluit van de Vlaamse Regering van 10 april 2020 ([7])";

([3]) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/019 du 23 avril 2020 modifiant l'arrêté de pouvoirs spéciaux n° 2020/013 du 7 avril 2020 relatif à une aide en vue de l'indemnisation des entreprises affectées par les mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19/Bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/019 van 23 april 2020 tot wijziging van het bijzondere machtenbesluit nr. 2020/013 van 7 april 2020 betreffende de steun tot vergoeding van de ondernemingen getroffen door de dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken.

([4]) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/030 du 28 mai 2020 relatif à l'aide aux entreprises qui subissent une baisse d'activité en raison de la crise sanitaire du COVID-19/Bijzondere machtenbesluit nr. 2020/030 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2020 betreffende de steun aan ondernemingen die een terugval van hun activiteit ondergaan als gevolg van de gezondheidscrisis COVID-19.

([5]) Notification de la réunion du conseil des ministres du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du jeudi 14 mai 2020, point 25/Betekening van de vergadering van de Ministerraad van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van donderdag 14 mei 2020, punt 25. Ta je politička odluka prenesena u pravni akt „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juillet 2020 instaurant une aide exceptionnelle pour les travailleurs intermittents de la culture/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juli 2020 houdende invoering van uitzonderlijke steun voor de cultuurwerkers".

([6]) Besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die verplicht moeten sluiten ten gevolge van de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

([7]) Besluit van de Vlaamse Regering van 10 april 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die een omzetdaling hebben ten gevolge van de exploitatiebeperkingen opgelegd door de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

„Besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020 ([8])" o utvrđivanju „potporne naknade" radi pružanja potpore poduzećima koja su otvorena, ali koja bilježe pad prometa od najmanje 60 % ili koja su bila prisiljena obustaviti poslovanje zbog nacionalnih mjera sigurnosti i zaštite; „Besluit van de Vlaamse Regering van 7 augustus 2020" ([9]), „Besluit van de Vlaamse Regering van 23 oktober 2020" ([10]) i „Besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2020" ([11]).

Tim trima dekretima flamanske vlade koji se odnose na programe, poznatima i pod imenom „Flamanski zaštitni mehanizam 1, 2 i 3", kojima se izmjenjuju neki od gore navedenih dekreta predviđa se potpora poduzećima koja su otvorena, ali koja bilježe pad prometa od najmanje 60 % ili koja su bila prisiljena obustaviti poslovanje zbog nacionalnih mjera sigurnosti i zaštite;

„Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 4 du 23 avril 2020 ([12])", „Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 2020 ([13])", „Arrêté ministériel du 8 avril 2020 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020 ([14])"; „Arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2020 ([15])";

Prethodno navedene mjere odnose se na programe kojima se pruža dohodovna potpora za samozaposlene osobe, trgovačka društva s jednim članom i druge vrste zaposlenika koji ne ispunjavaju uvjete za druge oblike dohodovne potpore. Osobito, kompenzacijskim naknadama za trgovačka društva i poduzetnike u Regiji glavnoga grada Bruxellesa, naknadama za štetne okolnosti i kompenzacijskim i potpornim naknadama u Flamanskoj regiji i Flamanskoj zajednici te kompenzacijskom naknadom za zatvaranje poduzeća u Valonskoj regiji osigurava se opća jednokratna potpora trgovačkim društvima i samozaposlenim osobama koji su morali obustaviti djelatnost zbog bolesti COVID-19 ili su bili suočeni sa znatnim smanjenjem prometa.

([8]) Besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die een omzetdaling hebben ondanks de versoepelde coronavirusmaatregelen, tot wijziging van de artikelen 1, 9 en 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 april 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die een omzetdaling hebben ten gevolge van de exploitatiebeperkingen opgelegd door de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus, en tot wijziging van de artikelen 1, 6, 9 en 12 van het besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die verplicht moeten sluiten ten gevolge van de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

([9]) Besluit van de Vlaamse Regering van 7 augustus 2020 betreffende het Vlaams Beschermingsmechanisme voor ondernemingen die een omzetdaling hebben ten gevolge van verstrengde coronavirusmaatregelen genomen vanaf 29 juli 2020, tot wijziging van artikel 10 en 21 van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020 inzake de corona ondersteuningspremie en tot wijziging van artikel 1 en tot toevoeging van een bijlage aan het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2020 inzake de corona handelshuurlening.

([10]) Besluit van de Vlaamse Regering van 23 oktober 2020 betreffende het Vlaams Beschermingsmechanisme voor ondernemingen die een omzetdaling hebben ten gevolge van de verstrengde coronavirusmaatregelen genomen op 6 en 16 oktober 2020 en tot wijziging van artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die verplicht moeten sluiten ten gevolge van de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

([11]) Besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2020 betreffende het Vlaams Beschermingsmechanisme voor ondernemingen die een omzetdaling hebben ten gevolge van de verstrengde coronavirusmaatregelen van 28 oktober 2020 en tot wijziging van artikel 1, 3 en 4 van en toevoeging van een bijlage aan het besluit van de Vlaamse Regering van 23 oktober 2020 betreffende het Vlaams Beschermingsmechanisme voor ondernemingen die een omzetdaling hebben ten gevolge van de verstrengde coronavirusmaatregelen genomen op 6 en 16 oktober 2020 en tot wijziging van artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die verplicht moeten sluiten ten gevolge van de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

([12]) Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 4 du 23 avril 2020 relatif au soutien du secteur culturel et du cinéma dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19.

([13]) Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 2020 relatif au soutien des milieux d'accueil dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19.

([14]) Arrêté ministériel du 8 avril 2020 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020 relatif à l'octroi d'indemnités compensatoires dans le cadre des mesures contre le coronavirus COVID-19 and Arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020 relatif à l'octroi d'indemnités compensatoires dans le cadre des mesures contre le coronavirus COVID-19.

([15]) Arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2020 portant des dispositions diverses relatives aux formateurs et au subventionnement des activités de formation des centres de formation du réseau IFAPME.

Ako su mjere usmjerene na širi raspon korisnika, zatraženi su samo iznosi za rashode povezane s potporom samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom. Ostale mjere (kompenzacijska naknada za radnike na ugovorima o radu s prekidima u Regiji glavnoga grada Bruxellesa, subvencija za dječje vrtiće i subvencija za subjekte u sektoru kulture u Francuskoj zajednici, djelatnosti osposobljavanja u Valonskoj regiji te subvencija za subjekte u sektoru kulture i samozaposlene osobe) usmjerene su na samozaposlene osobe i radnike koji nemaju pristup programu za privremeno nezaposlene u određenim sektorima (sektori kulture i skrbi, djelatnosti osposobljavanja).

(7) Potpora je zatražena i za novu mjeru Regije glavnoga grada Bruxellesa. Ona se odnosi na „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 décembre 2020 concernant l'octroi d'une subvention de 1 625 000,00 EUR à la SA Brusoc dans le cadre de l'octroi de micro-crédits de trésorerie pour les indépendants et les micro-entreprises en raison de la crise sanitaire du COVID-19/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 december 2020 betreffende de toekenning van micro-kaskredieten voor zelfstandigen en zko's". Konkretno, mjerom se predviđaju mikrozajmovi poduzetnicima i trgovačkim društvima s jednim članom u Regiji glavnoga grada Bruxellesa. Zatražen je samo dio iznosa javnih rashoda koji se odnosi na očekivane gubitke na zajmovima. Iznos zatražen za rashode odnosi se samo na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom.

(8) Belgija ispunjava uvjete za podnošenje zahtjeva za financijsku pomoć utvrđene u članku 3. Uredbe (EU) 2020/672. Belgija je Komisiji dostavila odgovarajuće dokaze o povećanju stvarnih i planiranih javnih rashoda za 10 103 933 459 EUR od 1. veljače 2020. zbog nacionalnih mjera poduzetih za rješavanje socioekonomskih posljedica izbijanja bolesti COVID-19. To je iznenadno i znatno povećanje jer se odnosi na nove mjere i na postojeće mjere koje su izravno povezane s programima skraćenog radnog vremena i sličnim mjerama, od kojih su neke produljene, a obuhvaćaju znatan udio poduzetnika i radne snage u Belgiji. Belgija vlastitim sredstvima namjerava financirati 1 906 403 459 EUR povećanog iznosa javnih rashoda.

(9) Komisija se u skladu s člankom 6. Uredbe (EU) 2020/672 savjetovala s Belgijom i provjerila je odnosi li se iznenadno i znatno povećanje stvarnih i planiranih rashoda izravno na programe skraćenog radnog vremena i slične mjere navedene u zahtjevu Belgije od 11. ožujka 2021.

(10) Stoga bi trebalo pružiti financijsku pomoć kako bi se Belgiji pomoglo u rješavanju socioekonomskih posljedica ozbiljnih gospodarskih poremećaja uzrokovanih izbijanjem bolesti COVID-19. Komisija bi trebala donijeti odluke o dospijećima, iznosu obrokâ i tranši te o njihovoj isplati u bliskoj suradnji s nacionalnim tijelima.

(11) Belgija i Komisija trebale bi ovu Odluku uzeti u obzir u sporazumu o zajmu iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2020/672.

(12) Ovom Odlukom ne bi se trebao dovoditi u pitanje ishod postupaka u vezi s narušavanjem funkcioniranja unutarnjeg tržišta, osobito na temelju članaka 107. i 108. Ugovora. Ona nema prednost pred zahtjevom iz članka 108. Ugovora da države članice obavijeste Komisiju o slučajevima potencijalne državne potpore.

(13) Belgija bi trebala redovito obavješćivati Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda kako bi Komisija mogla procijeniti u kojoj je mjeri Belgija te rashode izvršila.

(14) Odluka o dodjeli financijske pomoći donesena je uzevši u obzir postojeće i očekivane potrebe Belgije, kao i zahtjeve za financijsku pomoć na temelju Uredbe (EU) 2020/672 koje su već podnijele ili ih planiraju podnijeti druge države članice, primjenjujući pritom načela jednakog postupanja, solidarnosti, proporcionalnosti i transparentnosti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Provedbena odluka (EU) 2020/1342 mijenja se kako slijedi:

1. članak 2. mijenja se kako slijedi:

   (a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

   „1. Unija Belgiji stavlja na raspolaganje zajam u maksimalnom iznosu od 8 197 530 000 EUR. Maksimalno prosječno dospijeće zajma iznosi 15 godina.”;

   (b) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

   „4. Prvi obrok isplaćuje se podložno stupanju na snagu sporazuma o zajmu iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2020/672. Svi dodatni obroci isplaćuju se u skladu s uvjetima tog sporazuma o zajmu, ili, ako je to relevantno, podložno stupanju na snagu dodatka tom sporazumu o zajmu ili izmijenjenog sporazuma o zajmu.”;

2. članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 3.*

Belgija može financirati sljedeće mjere:

(a) program za privremeno nezaposlene, odnosno ‚chômage temporaire/tijdelijke werkloosheid', kako je predviđen kraljevskim dekretom ‚Koninklijk besluit van 30 maart 2020 tot aanpassing van de procedures in het kader van tijdelijke werkloosheid omwille van het Covid-19-virus en tot wijziging van artikel 10 van het koninklijk besluit van 6 mei 2019 tot wijziging van de artikelen 27, 51, 52bis, 58, 58/3 en 63 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en tot invoeging van de artikelen 36sexies, 63bis en 124bis in hetzelfde besluit/Arrêté royal du 30 mars 2020 visant à adapter les procédures dans le cadre du chômage temporaire dû au virus Covid-19 et à modifier l'article 10 de l'arrêté royal du 6 mai 2019 modifiant les articles 27, 51, 52bis, 58, 58/3 et 63 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et insérant les articles 36sexies, 63bis et 124bis dans le même arrêté';

(b) zamjenski dohodak za samozaposlene osobe povezan s bolešću COVID-19, odnosno ‚pravo na privremenu pomoć za premošćivanje u kriznim situacijama', kako je predviđen zakonom ‚Loi du 23 mars 2020 modifiant la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et introduisant les mesures temporaires dans le cadre du COVID-19 en faveur des travailleurs indépendants/Wet van 23 maart 2020 tot wijziging van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en tot invoering van tijdelijke maatregelen in het kader van COVID-19 ten gunste van zelfstandigen';

(c) roditeljski dopust povezan s bolešću COVID-19, kako je predviđen kraljevskim dekretom ‚Arrêté royal n° 23 du 13 mai 2020 pris en exécution de l'article 5, § 1, 5°, de la loi du 27 mars 2020 accordant des pouvoirs au Roi afin de prendre des mesures dans la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) visant le congé parental corona/Koninklijk besluit nr. 23 van 13 mei 2020, tot uitvoering van artikel 5, § 1, 5°, van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) houdende het corona ouderschapsverlof';

(d) regionalne programe dohodovne potpore i programe dohodovne potpore zajednica, kako slijedi:

   i. za Regiju glavnoga grada Bruxellesa:

   — kompenzacijsku naknadu za trgovačka društva koja su bila prisiljena zatvoriti zbog mjera provedenih u borbi protiv pandemije, kako je predviđena pravnim aktom ‚Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/019 du 23 avril 2020/Bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/019 van 23 april 2020', za dio rashoda koji se odnose na potporu za samozaposlene osobe i trgovačka društva s jednim članom,

— kompenzacijsku naknadu za poduzetnike čija je aktivnost ozbiljno opala zbog mjera provedenih u borbi protiv pandemije, kako je predviđena pravnim aktom ‚Bijzondere machtenbesluit nr. 2020/030 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2020/Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/030 du 28 mai 2020', za dio rashoda koji se odnose na potporu za samozaposlene osobe i trgovačka društva s jednim članom,

— kompenzacijsku naknadu za trgovačka društva u sektorima organizacije događanja, zabave, turizma i kulture, kako je predviđena pravnim aktom ‚Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 octobre 2020 relatif à une aide aux secteurs de l'événementiel, du monde de la nuit, du tourisme et de la culture dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 oktober 2020 betreffende steun aan de evenementen-, uitgaans-, toeristische en culturele sector in het kader van de gezondheidscrisis COVID-19', za dio rashoda koji se odnose na potporu za samozaposlene osobe i trgovačka društva s jednim članom,

— kompenzacijsku naknadu za restorane i kafiće, kako je predviđena pravnim aktom ‚Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 novembre 2020 relatif à une aide aux entreprises débits de boissons et restaurants dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 november 2020 betreffende steun aan de eet- en drankgelegenhedenondernemingen in het kader van de gezondheidscrisis COVID-19', za dio rashoda koji se odnose na potporu za samozaposlene osobe i trgovačka društva s jednim članom,

— kompenzacijsku naknadu za radnike na ugovorima o radu s prekidima, kako je predviđena pravnim aktom ‚Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juillet 2020 instaurant une aide exceptionnelle pour les travailleurs intermittents de la culture/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juli 2020 houdende invoering van uitzonderlijke steun voor de cultuurwerkers',

— hitnu potporu koja se sastoji od odobravanja gotovinskih mikrozajmova samozaposlenim osobama i mikropoduzećima, kako je predviđena pravnim aktom ‚Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 décembre 2020 concernant l'octroi d'une subvention de 1 625 000,00 EUR à la SA Brusoc dans le cadre de l'octroi de micro-crédits de trésorerie pour les indépendants et les micro-entreprises en raison de la crise sanitaire du COVID-19/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 december 2020 betreffende de toekenning van micro-kaskredieten voor zelfstandigen en zko's', za dio javnih rashoda koji se odnosi na očekivane gubitke na zajmovima odobrenima samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom;

ii. za Flamansku regiju i Flamansku zajednicu:

— naknadu za štetne okolnosti, kako je predviđena pravnim aktom ‚Besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020', za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom,

— kompenzacijsku naknadu, kako je predviđena pravnim aktom ‚Besluit van de Vlaamse Regering van 10 april 2020', za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom,

— potpornu naknadu, kako je predviđena pravnim aktom ‚Besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020', za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom,

— Flamanski zaštitni mehanizam, kako je predviđen pravnim aktima ‚Besluit van de Vlaamse Regering van 7 augustus 2020', ‚Besluit van de Vlaamse Regering van 23 oktober 2020' i ‚Besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2020' (Flamanski zaštitni mehanizam 1, 2, 3), za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom;

iii. za Francusku zajednicu:

— subvenciju za subjekte u sektoru kulture, kako je predviđena pravnim aktom ‚Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 4 du 23 avril 2020',

— subvenciju za dječje vrtiće, kako je predviđena pravnim aktom ‚Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 2020', za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom;

iv. za Valonsku regiju:

— kompenzacijsku naknadu za zatvaranje poduzeća, kako je predviđena pravnim aktom ‚Arrêté ministériel du 8 avril 2020 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020', za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom,

— djelatnosti osposobljavanja, kako su predviđene pravnim aktom ‚Arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2020';

v. za Njemačku jezičnu zajednicu:

— subvenciju za subjekte u sektoru kulture i samozaposlene osobe, kako je predviđena člankom 7. pravnog akta ‚Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret I vom 6. April 2020', za dio rashoda koji se odnosi na zajmove koji se pretvaraju u bespovratna sredstva,

— subvenciju za organizatore putovanja, kako je predviđena člankom 4. pravnog akta ‚Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret III vom 20. Juli 2020', za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom;

(e) zdravstvene mjere u Njemačkoj jezičnoj zajednici, kako su predviđene člankom 7. pravnog akta ‚Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret I vom 6. April 2020'.";

3. članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 4.*

1. Belgija do 30. ožujka 2021. i svakih šest mjeseci nakon toga obavješćuje Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda, sve do potpunog izvršenja tih planiranih javnih rashoda.

2. Ako se mjere iz članka 3. temelje na planiranim javnim rashodima i ako su bile predmet provedbene odluke o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1342, Belgija u roku od šest mjeseci od datuma donošenja te provedbene odluke o izmjeni i svakih šest mjeseci nakon toga obavješćuje Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda, sve do potpunog izvršenja tih planiranih javnih rashoda.".

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Kraljevini Belgiji.

Ova Odluka proizvodi učinke od dana priopćenja adresatu.

Članak 3.

Ova Odluka objavljuje se u Službenom listu Europske unije.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. travnja 2021.

Za Vijeće
Predsjednica
A. P. ZACARIAS